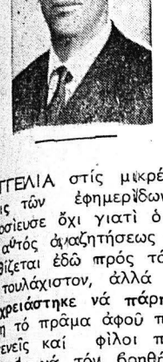
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
ΠΙΤΣΟΣ
ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΚΟΥΒΕΡΙΑΝΟΣ

ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΚΟΥΒΕΡΙΑΝΟΣ
ποιότης ΠΙΤΣΟΣ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 94



ΑΠΟ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΕΙΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

ΑΝΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ

ΑΓΓΕΛΙΑ στίς μικρές εἰδήσεις τῶν ἐφημερίδων δέν δημοσίευσε ὄχι γιατὶ ὁ τρόπος αὐτός ἀναζητήσεως δέν συνηθίζεται ἐδῶ πρός τό παρελθόν τουλάχιστον, ἀλλά γιατὶ δέν χρειάστηκε νά πάρη ἔκταση τό πρᾶμα ἀφοῦ πολλοὶ συγγενεῖς καί φίλοι προσεφέρθηκαν νά τόν βοηθήσουν. Ἄλλωστε τό ἔργο αὐτό, τῆς ἀναζητήσεως μιᾶς καλῆς «νύφης» συναντᾶ λιγώτερες δυσκολίες ἀπ'ὅσες ἀντιπετωπίζει μιά κοπέλλα στήν ἐποχή μας γιά τήν κοινωνική της ἀποκατάσταση, ὅπως συνηθίζεται νά ἀποκαλῆται ἡ παντρειά τοῦ κοριτσιοῦ. Οἱ σημερινοί ἄντρες σ'ἕνα μεγάλο ποσοστό ἤ θά πέσουν σάν τοῦ μπούφου τό πουλί ἤ θά βγάλουν τό λάδι ὅλων τῶν μετέπειτα συγγενῶν τους μέχρι νά ποῦν τό ναί καὶ νά φτάσουν στά σκαλοπάτια τῆς ἐκκλησιᾶς. Κι' ἀπό αὐτούς πάλι ὄχι λίγοι μάθανε στό ρεχατιλίκι τοῦ μπεκιαρισμοῦ, προτιμοῦν τό ἀνεύθυνο τοῦ ἀντάντρου καὶ δέ θέλουν οὔτε κουβέντα νά ἀκούσουν περὶ γάμου. Ἀργά ὅμως κάποτε, στά ξεμποστανιάσματά τοῦ, ὅταν δέ θά μένουν πιά παρά μιὰ ἕως δύο μέ τὶς πλέοναι εὐδόξες προβλέψεις δεκαετίες ζωῆς, τοὺς κουκουνιάζει γιὰ παντρειά.

Ἀλλὰ δέν κυττᾶζουν νά ἀναστοῦν τά λίγα χρόνια πού τοὺς μένουν μέ μιὰ γυναῖκα ἀνάλογου ἡλικίας πού θά μεταβληθῆ σὲ ἰσόβειο ἐθελοντή μαλάκτη καί παρασκευαστή χαμομηλίου γιά νά δεχθῆ κατόπιν ὡς ἀμοιβή τῶν προσφερθεισῶν ὑπηρεσιῶν τήν σύνταξη τοῦ συζύγου πού θά προηγηθῆ ἐκείνης στήν ἀναχώρηση γιά τάς αἰωνίους μονάς. Ἐκδηλώναν... ἀνωμάλους ὀρέξεις.

Ὑπερπεντηκονταετής ἐκεῖνος δέν ἔκανε οὔτε κουβέντα γιά τοπέλλα τῆς ἡλικίας τῶν τριάντα μέχρι τριάντα πέντε χρόνων.

Τήν ἤθελε μικρή ὑπολογίζοντας νά τήν περνάη τουλάχιστον τά διπλάσια χρόνια. Καί τά κατάφερε μέ τήν βοήθεια τῶν προξενητάδων πού εἶχαν ἐξαπολυθεῖ γιά τήν ἱκανοποίηση τῆς ἐπιθυμίας του ἐκθειάζοντες ὅσα ἐναπέμειναν προσόντα καὶ προβάλλοντες κυρίως, γιά νὰ δελεάσουν μέ ἐπιτυχία τήν οἰκονομική εὐμάρεια τοῦ γαμπροῦ καί τήν κοινωνική του θέση πού εἶναι φυσικό σ αὐτή τήν προχωρημένη ἡλικία νά ἔχη φτάση στά τελευταῖα σκαλοπάτια. Εἶναι στά χρόνια πού μπορεῖ νά ἦταν παππποῦς ἄν παντρευόνταν ὅποτε ἔπρεπε, νά ἔχη κόρη μιὰ συνομήλικη ἐκείνης πού παντρεύεται, νά δέχεται σὰν ταιριαστή καὶ πρέπουσα τήν εὐχή— «καλή ψυχὴ μπάρμπα» καὶ ὄχι «καλά στέφανα» πού στό ἄκουσμα της τὼρα λιγώνεται, καμαρώνει σὰ γύρπιχο σκερπάνι, καὶ χωρὶς νά κοκκινίζη εὐχαριστεῖ τέ ὑποκλίσεις ἀδέξιες.

Ἀργοπορημένους τούς εἴδαμε νά φτάνουν στὸ κέντρο πού ἀνέλαβε τό τραπέζι τῶν ἀρραβώνων καὶ εὔκολα μαντέψαμε τή νύφη ἀνάμεσα σ' ἕνα πλῆθος συμπεθεροκόπων πού θά ἔπαιρνε μέρος στή «χαρά». Μιά νόστιμη κοπέλλα ἐκείνη, ντυμένη τολμηρά ὅπως νομίζουν ὅτι ταιριάζει σέ τέτοιες περιπτώσεις. Βαλθήκαμε ὕστερα, ὅπως ἦταν φυσικό, νά μαντέψουμε ποιός ἦταν ὁ εὐτυχής γαμπρός ἀνάμεσα στούς τόσους ὀρθίους ἄνδρες.

Ὅμως σέ κανένα δέ βρίσκαμε νά ταιριάζη αὐτός ὁ ρόλος, οὔτε καὶ ὅτανδέν ἔμενεπιά καμμιά ἀμφιβολία ὅτι ἦταν ἐκεῖνος πού καθισμένος δίπλα της ξεχώριζε ἀπό τήν μεγάλη γαρδένια πού φοροῦσε γιά διάκριση στό πέτο. Κοντά του ὁ μέλλοντας πεθερός ἔμοιαζε νά εἶναι ὁ μεγάλος ἀδερφός.

Τίποτα δέν ἔδειχνε νά σκιάζη τήν εὐτυχία τῶν μελλονύμφων. Ὅλοι ἔδειχναν εὐχαριστημένοι. Ἔδειχναν. Στήν πρτγματικότητα δέν ἦσαν.

Ὅσο κι ἄν ὁ πατέρας θεωροῦσε τήν κόρη γιά ἀνεξόφλητο γραμμάτιο τοῦ ὁποίου ἡ ἰσχύς ἔληξε ὅπως συνιθίζουν κάκιστα μερικοὶ νά λένε. Ὅσο κι κι ἄν ἡ μάνα εἶχε στραβογεράσει μέ τήν ἔννοια τῆς ἀποκαταστάσεως τῆς κόρης πού ἔπεσε νὰ σύρη ἐκείνη πρῶτα τό πόδι της γιά νά ἀκολουθήσουν οἱ ἄλλοι πού ἔμεναν πίσω. Ὅσο κι ἄν λόγοι ψυχολογικοὶ πού θέτουν ἀδικαιολόγητα τήν ἀνύπαντρη κόρη σέ μειονεκτικὴ θέση ἔκαναν τήν ἴδια νά τρομάζη στήν ἰδέα ὅτι μπορεῖ νά μείνη στό ράφι, γιά νά κλείση τὰ μάτια καὶ νὰ εἶναι ἀμάν γιά ὁποιοδήποτε γαμπρό.

Ἀπειροι εἶναι οἱ λόγοι πού θεμελιώνουν σωστὰ αὐτή τήν ἄποψη. Γιατὶ μιά τέτοια ἀσυμβίβαστη ἕνωση δὲν ἔχη νοστιμάδα, δὲν μπορεῖ νά γεφυρωθῆ ἡ ἀβυσσαλέα διαφορά ἡλικίας. Ὁ γέροντας ὅσο ξεμουτεμένος κι ἄν εἶναι εἴτε ἀπό φτιαξιὰ εἴτε ἀπό ἐφαρμογή τῆς θεραπευτικῆς ἀγωγῆς Μογκαμόλετς, δέν γίνεται ποτέ παιδί. Τά κύτταρα τοῦ ἀνθρώπου μέ τίποτα δέν ξαναγεννιώνουν, εἶναι κανόνας ἀπαράβατος. Ἡ ἀσυμφωνία θά θρονιάση ἀγαμεσά τους τή ζήλεια πού θὰ τροφοδοτῆται ἀπό τήν ἀθέλητη καθημερινή σύγκριση. Ἄν γεννηθοῦν παιδιά θά εἶναι παιδιά τῆς ὀρφάνιας. Ἡ χηρεία τῆς γυναίκας θὰ ἀκολουθήση σὰ φυσική συνέπεια.

Ὁ γάμος δὲν εἶναι κάτι ἁπλό πού ἀντιμετωπίζεται μέ προχειρότητα καὶ ἀπερίσκεψία, εἶναι μυστήριο μεγάλο, ἴσως τό πιό μεγάλο μιὰ πού γίνεται μέ μήνυμα καὶ πνοή Κυρίου, μιὰ ποὺ μπαίνει ὁ Ἴδιος στήν ἕνωση τῶν πλασμάτων του γιά νὰ δημιουργηθῆ καινούργια ζωή. Ἄλλο ἄν οἱ νόμοι τῶν ἀνθρώπων, οἱ συνήθειες καὶ τά συμφέροντα ἔκριναν τό γάμο μιά πράξη τῆς καθημερινῆς μας ζωῆς.

Πρέπει λοιπόν ὁ γάμος νά πληροῖ τίς προϋποθέσεις μιᾶς εὐτυχισμένης καὶ φυσιολογικῆς συμβιώσεως γιά νά ἐπιτύχη. Ἀλλοιώτικα καλύτερα νά λείπη. Εἶναι προτιμώτερον

ΔΗΜ. ΠΟΥΡΝΑΡΑΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ
ΠΙΤΣΟΣ
ΜΕ ΛΕΒΗΤΑ ΕΜΑΓΙΕ
ΓΡΗΓ. ΚΟΥΒΕΡΙΑΝΟΣ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 94

ΠΙΑΝΕΙ ΛΙΓΟ ΧΩΡΟ
ΠΛΕΝΕΙ 4½ ΚΙΛΑ
ΠΙΤΣΟΣ
ΓΡΗΓ. ΚΟΥΒΕΡΙΑΝΟΣ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 94

Η ΚΟΥΖΙΝΑ ΣΑΣ
FLAMINA
ΠΙΤΣΟΣ
ΓΡΗΓ. ΚΟΥΒΕΡΙΑΝΟΣ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 94

ΨΥΓΕΙΟ ΠΙΤΣΟΣ ΜΕ ΚΑΘΕ ΚΡΙΤΗΡΙΟ ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ
ΠΙΤΣΟΣ
ΓΡΗΓ. ΚΟΥΒΕΡΙΑΝΟΣ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 94

ΧΩΡΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ

Η ΙΑΠΩΝΙΑ 1967

ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΑΙ ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ 140 ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΩΝ ΚΑΤΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΝ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΥΠΟ ΤΟ Υ ΣΥΜΠΟΛΙΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΖΕΒΕΡΙΝΟΥ

Ὁ Εὐρωπαῖος δημοσιογράφος, περὶ τοῦ ὁποίου ἤδη ἐγράψαμε συνεχίζει τήν περιγραφήν τῶν ἐντυπώσεών του ὡς ἑξῆς:

Τώρα καὶ εἰς τάς ἰδικάς μας ἐφημερίδας, τυγχάνει νά διαβάζωμεν ὅτι μία ἔγγαμος ἐφόνευσε λόγω ζηλοτυπίας μίαν «γκεῖσσα». Ἡ κυρία αὐτή πού μᾶς ὁμιλεῖ, φορεῖ τό κιμωνό, ἀλλὰ τά μαλλιά της, εἶναι κτενισμένα σέ στύλ εὐρωπαϊκόν. Ὁμιλεῖ θαυμάσια τήν Ἰταλικήν διότι διέμενεν ἐπὶ ὀκτὼ χρόνια εἰς Ρώμην, μετά τοῦ συζύγου της, ὅστις ἦτο ἀκόλουθος στρατιωτικός, εἰς τήν Ἰαπωνικήν Πρεσβεῖαν. Εἶναι βουδδίστρια ἀλλὰ λέγει ὅτι μένον εἰς γεννήσεις καὶ κηδείας ἐνθυμεῖται ὅτι ἀνήκει εἰς αὐτό τὸ θρήσκευμα. Εἶχεν ἀρχίσει νά μᾶς ἐξηγεῖ πῶς ἀκριβῶς εἶναι μία γκεῖσσα ἀναφερομένη εἰς τό ὅτι συχνά ἀναγράφονται τέτοια ἐγκλήματα εἰς τά μαῦρα χρονικά τῶν ἐφημερίδων, μὲ τούς φόνους καὶ μὲ θύματα γκεῖσσες. Ἔχει τήν ὠμήν ἐξήγησιν ἑνός κόσμου πού μεταβάλλεται μιᾶς κοινωνίας, ἡ ὁποία βροδέως ἀπαγκιστροῦται, παρ' ὅλας τάς προόδους εἰς τήν ἠλεκτρικήν, εἰς τά τρανζίστορ κλπ. ἀπό μίαν τελματώδη μεσαιωνικήν κοινωνίαν. Μέ αὐτὰ δέν θέλω νά εἰπῶ, ὅτι ἐπαινῶ τά περιπαθῆ ἐγκλήματα, ἀλλὰ θέλω νά ὑπογραμμίσω, ὅτι αἱ σχέσεις ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν εἰς Ἰαπωνίαν μεταβάλλονται.

Πάντα ἡ Ἰαπωνέζα ἦτο εὐγενής καὶ τέλεια ὑπηρέτρια τοῦ ἀνδρός, καὶ πρό παντός ψυχολογικῶς σκλάβα, εἰς σημεῖον νά δέχεται τά πάντα χωρίς ἕνα βλέμμα διαμαρτυρίας.

Ἡ ὑπανδρος Ἰαπωνέζα πάντα ἐμισοῦσε τήν γκεῖσσα, ἀλλά πάντα ἀπέφευγε νά διαφαίνεται τό αἴσθημα αὐτό. Μία γκεῖσσα εἰς τόν σύζυγον στοιχίζει μεγάλα ποσά. Ἕνα κιμωνό π.χ. ἠμπορεῖ νά ἔχη ἀξίαν καὶ πεντήκοντα χιλιάδας δραχμάς.

Ὅταν αἱ Ἀμερικανικαὶ στρατιωτικαὶ δυνάμεις, κατέλαβον τήν Ἰαπωνίαν, τά πράγματα ἤρχισαν νά μεταβάλλονται. Τὼρα μία σύζυγος φθάνει εἰς τό σημεῖον νά προβολῆ διά περιστρόφου μίαν γκεῖσσα διά νά εἶναι δικός της ὁ ἄνδρας της. Τό ἔγκλημα ἀπό πάθος καί φθόνον, εἶναι μία πρᾶξις πού δὲν πρέπει νά ἐγκωμιάζεται ἀλλὰ δεικνύει μίαν κοινωνικήν μεταβολήν χειραφετήσεως, διότι ἤδη ἡ Ἰαπωνίς δέν τηρεῖ πλέον παθητικὴν στάσιν εὐγενεστάτης ὑπηρεσίας τοῦ συζύγου της, ἀλλὰ διεκδικεῖ ἴσας ὑποχρεώσεις καὶ ἀξιώσεις.

Ἡ Ἰαπωνίς ἤδη προσανατολίσθη πρός τάς Δυτικάς ἀντιλήψεις. Δέν φαίνεται ὅτι οἱ Ἰάπωνες ἀγαποῦν τούς Ἀμερικανούς, διότι ἐδοκίμασαν τά ἀποτελέσματα τῆς ἀτομικῆς βόμβας των. Πάντων ἀπό τὸ τέλος τοῦ πολέμου οἱ Ἰάπωνες καὶ Ἰαπωνίδες, προσπαθοῦν νά μιμηθοῦν τούς Ἀμερικανούς.

Εἰς μίαν βιομηχανικήν πόλιν, ὡς τό Τόκιο, ἡ πλειονότης τῶν γυναικῶν, ἐνδύεται κατά τό Δυτικόν στύλ. Ὄχι μόνον αὐτό, ἀλλὰ καὶ τά μανεκέν, πού φοροῦν ἐνδυμασίας εἰς τάς ὡραίας προθήκας τῆς Γκίντζας, ἔχουν ὅλαι τό πρόσωπον τῆς γυναικός τῆς Δύσεως.

Ἐπεσκέφθημεν τυχαίως ἕνα ἐργοστάσιον, καὶ εἴδομεν πλαστικά πρόσωπα γυναικῶν καὶ ἀνδρῶν τῆς Δύσεως. Ἐπληροφορήθημεν, ὅτι ἡ μεγάλη φιλοδοξία τῶν νεαρῶν Ἰαπωνίδων εἶναι νὰ ὑποβάλλωνται μίαν γοητεῖαν μυστικῆς ὡραιότητος ἐγχείρησιν, διὰ νά ἀνυψώσουν τό προφίλ τῶν ματιῶν τους διά νά μεταβάλουν αὐτά εἰς ἀτία ὅπως τῶν Δυτικῶν (ἀμυγδαλωτά) πού ἔνουν μίαν γοητεῖαν μυστικῆς ὡραιότητος.

Ὅταν μία ἐξέλιξις μεταβάλλει ἐπιφανειακῶς, μίαν κοινωνίαν, πρέπει νά συμπεράνη κανείς ὅτι εἶναι διατεθειμένη, διά μίαν ἐπανάστασιν, ὄχι μόνον τῶν ἐθίμων, ἀλλὰ καὶ δι' ὅλα.

ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Εἰς τήν «Πηγήν τοῦ Ἡλίου», ποὺ σημαίνει ἡλέξις «Νιπόν» δύνασθε νά εὕρητε ὅλα, εἰς δέ τό Τόκιο περισσότερον ἀνόμη Τά πάντα. Ἡ τέχνη τοῦ ἐμπορεύεσθαι ἐκ μέρους τοῦ Ἰάπωνος καὶ ἡ ἐπιθυμία τοῦ ψώνιου ἐν μέρους τοῦ Δυτικοῦ Τουρίστα συναντῶνται εἰς τά καταστήματα, εἰς τά μεγάλα καὶ μικρά, καί γύρω εἰς τά καροτσάκια. Τά μαργαριτάρια, τό ἐλεφαντόδοντο, οἱ πολύτιμοι λίθοι, τά μετάξινα ὑφάσματα, οἱ ἐνδοκάλαμοι, ἀγοράζονται ὅλα εἰς συμφέρουσαν τιμήν, εἰς τό Τόκιον παντοῦ καθώς ἐπίσης τάς ἠλεκτρικάς ἐυοιστικάς μηχανάς, τά ράδιο τά τρανζίστορ κλπ.

Εἰς τά μεγάλα καταστήματα, οἱ πωλήτριαι, πάντα μέ τό χαμόγελο καὶ εὐγένειας, κατώρθωσαν νά μᾶς πωλήσουν διάφορα δωράκια διὰ τά παιδιά τῶν φίλων μας, ἀγαλματά κια διά γνωστοὺς, κιμωνό ἀπό γνήσιον μετάξι, μαχαιράκια διά διαφόρους χρήσεις κλπ

Αὐτή εἶναι ἡ σύγχρονος Ἰαπωνία, διά τὸν βιαστικόν του ρίστον, πού θέλει νά ἰδῆ πολλά καὶ ἐν συντομίᾳ, ἡ χώρα αὐτή, ἡ εὐρύτατα βιομηχανοποιημένη, ἀλλὰ καὶ ἡ Ἰαπωνία τῶν ἐμπόρων ἔργων τέχνης χώρα πραγματευτῶν, πού τήν ὠνόμασαν «νεογνόν ἀρχαῖον».

Καί εἶναι ἡ χώρα αὐτῶν τῶν πραγματευτῶν πού σοῦ προτείνουν ἐμπορικάς πράξεις ἀπιστεύτους, πού δύναται κανείς ἄν εἶναι συλλέκτης νά γίνη εὐτυχής μέ τά σπάνια μαργαριτάρια πού περιέχουν ἐλεφαντόδοντον, μέ τίς ἀρχαῖες πορσελάνες καὶ τό «Μπλάνς ντέ Σίν» ἀμφιβόλου προελεύσεως ἀλλὰ ἀσυζητήτου ἀξίας ὅπως καὶ τά τερατώδη διακοσμητικά ψάρια κλπ.

Ἀλλά θὰ συνεχίσωμεν

ΙΩΑΝΝΗΣ ΖΕΒΕΡΙΝΟΣ

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ

ΑΘΗΝΑΙ. Βασική διαπίστωσις προκύπτουσα ἀπό τά ὁριστικά στοιχεῖα διά τήν μετανάστευσιν Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος κατά τό 1966 εἶναι ὅτι ὁ ἀριθμός τῶν μονίμων μεταναστῶν ἐμειώθη ἔναντι τοῦ 1965. Τοῦτο συμβαίνει διὰ πρώτην φοράν ἀπο τοῦ ἔτους 1960, ὅταν ἡ μετανάστευσις ἤρχισε νά λαμβάνη ἀνησυχητικάς διαστάσεις.

Εἰς τούς ἄρρενας ἡ κάμψις ἦτο πολύ μεγαλυτέρα ἀπό ὅτι ἦτο εἰς τάς θήλεις, εἰς τάς ὁποίας ἄλλωστε ὠφείλετο ἡ σημειωθεῖσα κατά τό 1965 περαιτέρω αὔξησις τῆς μεταναστεύσεως. Ἡ ἐξήγησις τοῦ φαινομένου εἶναι ὅτι πρῶτοι ἀναχωροῦν οἱ ἄρρενες, μετά δέ τήν ἐξασφάλισιν ἐργασίας καὶ τήν καλυτέραν γνωριμίαν τῶν ἐπικρατουσῶν εἰς τήν χώραν μεταναστεύσεως συνθηκῶν καλοῦν τά θήλεα μέλη τῆς οἰκογενείας των διά νά ἐργασθοῦν καί ἐκεῖνα ἤ νά ἀναλάβουν τήνφρον τίδα τοῦ νοικοκυριοῦ.

Μέ κριτήριον τήν χώραν προορισμοῦ, ἡ κάμψις τῆς μεταναστεύσεως δέν ἦτο γενική. Εἶναι σαφὲς ἐκ τῶν σχετικῶν ἀναλυτικῶν στοιχείων ὅτι ἀνασχετικός παράγων ἦτο ἡ διαμορφωθεῖσα εἰς τήν Δυτικήν Γερμανίαν κατάστασις εἰς τήν ἀγοράν ἐργασίας. Πράγματι, ἐνῶ ἡ μετανάστευσις ἐμειώθη εἰς τό σύνολόν της κατά 30.271 ἄτομα οἱ ἀναχωρήσαντες εἰς Δυτικήν Γερμανίαν ἦσαν πέρυσιν ὀλιγώτεροι κατά 35. 075. Πρός τάς λοιπάς χώρας συνεχίσθη, ἀνελθοῦσα εἰς 4.804 ἄτομα. Ἰδιαιτέρως ὑψηλός ἦτο πέρυσιν ὁ ἀριθμός τῶν μεταναστῶν εἰς Η.Π.Α., ἐνῶ ἐμειώθησαν οἱ ἀναχωρήσαντες εἰς Αὐστραλίαν.

Δέν ὑπῆρξε γεωγραφικόν διαμέρισμα ἀπό τό ὁποῖον νά μετηνάστευσαν πέρυσι περισσότερα ἔναντι τοῦ 1965 ἄτομα.

Ἐνῶ ὅμως εἰς τήν Περιφέρειαν Πρωτευούσης, τήν Λοιπήν Στερεάν Ἑλλάδα, Εὔβοιαν, καί τάς Ἰονίους Νήσους ἡ κάμψις τῆς ἀποδημίας ἦτο σχετικῶς μικρά, μή ὑπερβᾶσα ποσοστόν 10%, ἀντιθέτως εἰς Μακεδονίαν, τήν Πελοπόννησον, τήν Θράκην τάς Νήσους τοῦ Αἰγαίου Ἤπειρον καὶ Θεσσαλίαν καὶ τὴν Κρήτην ἦτο σημαντικὴ.

Οἱ ἀγρόται καί οἱ ἐργάται ἀντεπροσώπευον κατά τά ἔτη 1964 καί 1965 τά 2)5 περίπου τοῦ συνόλου τῶν μεταναστῶν. Ἡ ἀναλογία αὐτή ἐμειώθη πέρυσιν εἰς 30% μόνον, διότι ἀκριβῶς εἰς τά ἐπαγγέλματα αὐτά ἐσημειώθη κάμψις τῆς μεταναστεύσεως. Συγκεκριμένως, ἀνεχώρησαν 14.391 ἐργάται καί 7.279 ἀγρόται ὀλιγώτεροι ἔναντι τοῦ 1965.

Ἐπίσης, ἐμειώθησαν κατά 5.671 οἱ ἄνευ ἐπαγγέλματος μετανάσται, οἱ ὁποῖοι ἀποτελοῦν συνήθως τό ἥμισυ περίπου τοῦ συνόλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα ἐκ 3½ δωματίων ἀπάντων ἐπὶ προσόψεως εἰς τὴν ἐπὶ τῆς Πλατείας Γεωργίου 22 Πολυκατοικίαν. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας.

ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝ

Οἰκόπεδα περιφραγμένα μὲ ΙΔΙΟΚΤΗΤΟΝ ΥΔΡΑΓΩΓΕΙΟΝ χωρίς ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΝ καί μὲ 48 μηνιαῖες ἄτοκες δόσεις.

Συμβόλαια ἀμέσως ὁριστικά.
Πληροφορίαι Ρήγα Φερραίου 124 Πάτραι. Τηλ. 25—57

ΗΡΧΙΣΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ ΒΕΝΖΙΝΗΣ
"ΦΙΝΑ"
ὑπό τήν διεύθυνσιν τῶν κ.κ.
Π. ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΑΚΗ & Τ. ΟΡΦΑΝΟΥ
ΚΑΡΟΛΟΥ 22 – ΤΗΛ. 66—73

Γερμανικοὶ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΗΡΕΣ
EMIX
Κατάλληλοι διά πᾶσαν χρῆσιν
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΑΧΑΪΑΣ
ΑΓΓ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΓΙΟΥ ΑΝΔΡΕΟΥ — ΓΟΥΝΑΡΗ ΤΗΛ. 35 - 93

ΨΥΓΕΙΑ – ΥΓΕΙΑ
Γ. Κουβεριανός
ΠΙΤΣΟΣ – ΠΟΙΟΤΗΣ
Μαιζώνος 94
ΔΙΑΙΤΕΡΩΝ ΑΞΙΩΣΕΩΝ
Γ. Κουβεριανός
ΤΑΧΥΤΑΤΗΣ ΑΠΟΨΥΞΕΩΣ
Μαιζώνος 94
ΣΙΓΟΥΡΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΙΣ ΧΡΗΜΑΤΩΝ
Γ. Κουβεριανός
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΧΩΡΟΥ
Μαιζώνος 94
ΣΥΓΧΡΟΝΟΝ

Χάρις στόν ἠλεκτρονικό αὐτόματο ἀποψύκτη τό ψυγεῖο ΠΙΤΣΟΣ σᾶς ἀπαλλάσει ἀπό περιττούς κόπους καί ἀπό τὸν κίνδυνο τῆς ἀλλοιώσεως τῶν τροφίμων. (Ἀπόψυξις σέ ἕνα λεπτό)

Τό ψυγεῖο ΠΙΤΣΟΣ πολυτελὲς σὲ νέα μοντέρνα γραμμή, ΑΘΟΡΥΒΟ στὴν λειτουργία, παρέχει ὅλες τῆς σύγχρονες τελειοποιήσεις τῆς τεχνικῆς

ΓΡΗΓ. ΚΟΥΒΕΡΙΑΝΟΣ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 94 – ΤΗΛ. 69—26 — ΠΑΤΡΑΙ